

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1312/2008

z dne 19. decembra 2008

o določitvi pretvorbenih količnikov, stroškov predelave in vrednosti stranskih proizvodov za različne stopnje predelave riža

(Kodificirana različica)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾ in zlasti tretjega odstavka člena 5 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EGS) št. 467/67 z dne 21. avgusta 1967 o določitvi pretvorbenih količnikov, stroškov predelave in vrednosti stranskih proizvodov za različne stopnje predelave riža ⁽²⁾ je bila večkrat ⁽³⁾ bistveno spremenjena. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.
- (2) Tretji odstavek člena 5 Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 predvideva, da Komisija lahko določi pretvorbene količnike, stroške predelave in vrednosti stranskih proizvodov, ki jih je treba upoštevati pri uporabi navedene uredbe za preračunavanje vrednosti ali količin, povezanih z različnimi stopnjami predelave riža (neoluščeni, oluščeni, manj brušeni ali brušeni riž).
- (3) V ta namen je treba upoštevati informacije, pridobljene od najbolj opremljenih panog Skupnosti.
- (4) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

Člen 1

1. Pretvorbeni količnik med oluščeni in neoluščeni rižem je:

Oluščeni riž	Neoluščeni riž
1	1,25

2. Pretvorbeni količnik med oluščeni in brušeni rižem je:

	Oluščeni riž	Brušeni riž
Okroglozrnati riž	1	0,775
Srednjezrnati ali dolgozrnati riž	1	0,69

3. Pretvorbeni količnik med brušeni in manj brušeni rižem je:

	Brušeni riž	Manj brušeni riž
Okroglozrnati riž	1	1,065
Srednjezrnati ali dolgozrnati riž	1	1,072

Člen 2

1. Stroški predelave, ki se upoštevajo, ko se vrednosti za neoluščeni riž preračunavajo v vrednosti za oluščeni riž, znašajo 47,13 eurov na tono neoluščenega riža.

2. Stroški predelave, ki se upoštevajo, ko se vrednosti za oluščeni riž preračunavajo v vrednosti za brušeni riž, znašajo 47,13 eurov na tono oluščenega riža.

3. Stroški predelave se pri preračunavanju vrednosti za manj brušeni riž v vrednosti za brušeni riž ne upoštevajo.

Člen 3

1. Vrednost stranskih proizvodov, dobljenih pri predelavi neoluščenega riža v oluščeni riž, znaša nič.

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL 204, 24.8.1967, str. 1.⁽³⁾ Glej Prilogo I.

2. Vrednost stranskih proizvodov, dobljenih pri predelavi oluščenega riža v brušeni riž, znaša:

(a) 41,00 eurov na tono oluščenega okroglozrnatega riža;

(b) 52,00 eurov na tono oluščenega srednjezrnatega ali dolgozrnatega riža.

3. Vrednost stranskih proizvodov, dobljenih pri predelavi manj brušenega riža v brušeni riž, znaša:

(a) 12,62 eurov na tono manj brušenega okroglozrnatega riža;

(b) 14,05 eurov na tono manj brušenega srednjezrnatega ali dolgozrnatega riža.

Člen 4

Preračunavanje vrednosti neke količine oluščenega riža v vrednost iste količine riža na neki drugi stopnji predelave se izvede na podlagi vrednosti za oluščeni riž, ki vsebuje 3 % lomljenega riža. Če oluščeni riž vsebuje več kot 3 % lomljenega riža, se preračunavanje izvede po tem, ko se opravi prilagoditev na podlagi vrednosti 110 eurov na tono lomljenega riža.

Preračunavanje vrednosti neke količine manj brušenega riža ali brušenega riža v vrednost iste količine riža na neki drugi stopnji predelave se izvede na podlagi vrednosti za manj brušeni riž ali brušeni riž, ki ne vsebuje lomljenega riža. Če manj brušeni riž ali brušeni riž vsebuje lomljeni riž, se preračunavanje izvede po tem, ko se opravi prilagoditev na podlagi vrednosti 150 eurov na tono lomljenega riža.

Prilagoditve, predvidene v prvem in drugem odstavku, se ne izvedejo, kadar so cene oluščenega riža in cene manj brušenega riža ali brušenega riža, ki se upoštevajo pri določanju prelevmanov in izvoznih nadomestil, nižje od:

— 110 eurov na tono oluščenega riža,

— 150 eurov na tono manj brušenega ali brušenega riža.

Člen 5

1. Preračun vrednosti neke količine oluščenega riža v vrednost iste količine neoluščenega riža se opravi z:

— deljenjem vrednosti, ki naj se preračuna, s količnikom, določenim v členu 1(1) za neoluščeni riž, in

— zmanjšanjem tako dobljenega zneska za stroške predelave, določene v členu 2(1).

Preračun vrednosti neke količine neoluščenega riža v vrednost iste količine oluščenega riža se opravi z:

— povečanjem vrednosti, ki naj se preračuna, za stroške predelave, določene v členu 2(1), in

— množenjem tako dobljenega zneska s količnikom, določenim v členu 1(1) za neoluščeni riž.

2. Preračun vrednosti neke količine oluščenega riža v vrednost iste količine brušenega riža se opravi z:

— povečanjem vrednosti, ki naj se preračuna, za stroške predelave, določene v členu 2(2), in

— zmanjšanjem vrednosti, ki naj se preračuna, za vrednost stranskih proizvodov, določeno v členu 3(2), in

— deljenjem tako dobljenega zneska s količnikom, določenim v členu 1(2) za brušeni riž.

Preračun vrednosti neke količine brušenega riža v vrednost iste količine oluščenega riža se opravi z:

— množenjem vrednosti, ki naj se preračuna, s količnikom, določenim v členu 1(2) za brušeni riž,

— zmanjšanjem tako dobljenega zneska za stroške predelave, določene v členu 2(2), in

— povečanjem tako dobljenega zneska za vrednost stranskih proizvodov, določeno v členu 3(2).

3. Preračun vrednosti neke količine brušenega riža v vrednost iste količine polbrušenega riža se opravi z:

— deljenjem vrednosti, ki naj se preračuna, s količnikom, določenim v členu 1(3) za manj brušeni riž, in

— povečanjem tako dobljenega zneska za vrednost stranskih proizvodov, določeno v členu 3(3).

Preračun vrednosti neke količine polbrušenega riža v vrednost iste količine brušenega riža se opravi z:

- zmanjšanjem vrednosti, ki naj se preračuna, za vrednost stranskih proizvodov, določeno v členu 3(3), in
- množenjem tako dobljenega zneska s količnikom, določenim v členu 1(3) za manj brušeni riž obravnavane skupine.

Člen 6

1. Preračun neke količine oluščenega riža v ustrezno količino neoluščenega riža ali brušenega riža se opravi z množenjem količine, ki naj se preračuna, s količnikom, določenim v členu 1(1) za neoluščeni riž, ali s količnikom, določenim v členu 1(2) za brušeni riž, glede na posamezni primer.

Preračun neke količine neoluščenega riža ali brušenega riža v ustrezno količino oluščenega riža se opravi z deljenjem količine, ki naj se preračuna, s količnikom, določenim v členu 1(1) za neoluščeni riž, ali s količnikom, določenim v členu 1(2) za brušeni riž, glede na posamezni primer.

2. Preračun neke količine brušenega riža v ustrezno količino manj brušenega riža se opravi z množenjem količine, ki naj se preračuna, s količnikom, določenim v členu 1(3) za manj brušeni riž.

Preračun neke količine polbrušenega riža v ustrezno količino brušenega riža se opravi z deljenjem količine, ki naj se preračuna, s količnikom, določenim v členu 1(3) za manj brušeni riž.

Člen 7

Uredba (EGS) št. 467/67 se razveljavi.

Sklici na razveljavljeno uredbo, se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s primerjalno tabelo v Prilogi II.

Člen 8

Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2008

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA I

Razveljavljena uredba z njenimi zaporednimi spremembami

Uredba Komisije (EGS) št. 467/67
(UL 204, 24.8.1967, str. 1)

Uredba Komisije (EGS) št. 1608/71
(UL L 168, 27.7.1971, str. 17)

Uredba Komisije (EGS) št. 1499/72
(UL L 158, 14.7.1972, str. 22)

Uredba Komisije (EGS) št. 1808/74
(UL L 188, 12.7.1974, str. 34)

Uredba Komisije (EGS) št. 1484/75
(UL L 150, 11.6.1975, str. 7)

Uredba Komisije (EGS) št. 1572/77
(UL L 174, 14.7.1977, str. 26)

Uredba Komisije (EGS) št. 1771/79
(UL L 203, 11.8.1979, str. 6)

Uredba Komisije (EGS) št. 2119/80
(UL L 206, 8.8.1980, str. 20)

Uredba Komisije (EGS) št. 2120/81
(UL L 208, 28.7.1981, str. 7)

Uredba Komisije (EGS) št. 1871/82
(UL L 206, 14.7.1982, p. 15)

Uredba Komisije (EGS) št. 1998/83
(UL L 196, 20.7.1983, str. 16)

Uredba Komisije (EGS) št. 1548/84
(UL L 148, 5.6.1984, str. 16)

Uredba Komisije (EGS) št. 2249/85
(UL L 210, 7.8.1985, str. 13)

Uredba Komisije (EGS) št. 2325/88
(UL L 202, 27.7.1988, str. 41)

samo člen 1

PRILOGA II

Primerjalna tabela

Uredba št. 467/67/EGS	Ta uredba
Členi 1 do 4	Člen 1 do 4
Člen 5(1), točki (a) in (b)	Člen 5(1), prvi in drugi pododstavek
Člen 5(2), točki (a) in (b)	Člen 5(2), prvi in drugi pododstavek
Člen 5(3), točki (a) in (b)	Člen 5(3), prvi in drugi pododstavek
Člen 6	Člen 6
—	Člen 7
Člen 7	Člen 8
—	Priloga I
—	Priloga II